



HydraCut

Hydraulic Brake Cable Cutter

ENGLISH

EN Hydraulic brake cable cutter

Warning: The steel blades are sharp, and can cause serious injury. Replace them carefully. Do not use this cable cutter for normal shift-/brake outer cables or steel braided hydraulic brake cables.

DEUTSCH

DE Hydraulikbremseleitungsschneider

Achtung: Die Stahlklingen sind scharf und können schwere Verletzungen verursachen. Tauschen Sie sie vorsichtig aus. Verwenden Sie diesen Zugschneider nicht für normale Schaltzüge/Kabelzüge oder Stahlflex-Hydraulikbremsleitungen.

FRANÇAIS

FR Coupe-câble pour frein hydraulique.

Avertissement: Les lames en acier sont tranchantes et peuvent provoquer de graves blessures. Remplacez-les prudemment. N'utilisez pas ce coupe-câble pour d'autres câbles externes normaux (câbles de frein ou de changement de vitesse) ni pour les câbles de frein hydrauliques tressés métalliques.

NEDERLANDS

NL Snijder voor hydraulische kabels.

Waarschuwing: De stalen mesjes zijn scherp en kunnen ernstige verwondingen veroorzaken. Wees voorzichtig tijdens vervangen. Gebruik deze kabelsnijder niet voor normale schakel-/rem buitenkabels of gevlochten stalen hydraulische kabels.

ESPAÑOL

ES Alicata de latiguillos de freno hidráulicos

Aviso: Las cuchillas de acero están muy afiladas y pueden causar lesiones graves. Tenga cuidado cuando las reemplace. No utilice este alicante para cables normales de cambio/freno exterior ni para cables de hidráulicos trenza de acero.

PORTUGUÊS

PT Cortador de cabo de travões hidráulicos

Aviso: As lâminas de aço são afiadas e podem causar ferimentos graves. Substitua-as com cuidado. Não utilize este cortador de cabos para cabos exteriores de mudanças/travões normais ou para cabos de travões hidráulicos de aço entrançado.

ITALIANO

IT Taglia guaina per freni idraulici

Avvertenza: Le lamette in acciaio sono affilate e possono provocare lesioni gravi. Sostituirele prestando attenzione. Non utilizzare questo taglia guaina per normali guaine freno o cambio o per guaine per freni idraulici intrecciate in acciaio.

MAGYAR

HU Hidraulikus bowden-vágó

Figyelemztetés: Az acélpengék élesek és súlyos sérülést okozhatnak. Cserejükét óvatosan végezze. Ne használja a bowdenvágót normál váltó-/fék külső kábelekhöz vagy acélfonatos hidraulikus fékbowdenekhez.

POLSKI

PL Przycinarka do przewodów hydraulicznych

Ostrzeżenie: Stalowe ostrza są ostre i mogą spowodować poważne obrażenia. Należy je wymieniać z zachowaniem ostrożności. Nie należy używać tej przycinarki do przycinania pancerzy hamulcowych, przetrzutek i przewodów hydraulicznych w oplocie stalowym.

ČESKÝ

CZ Řezák hydraulických brzdových hadiček

Varování: Ocelové čepele jsou velmi ostré a mohou způsobit vážné zranění. Při jejich výměně buďte zvláště opatrní. Tento řezák není určen k řezání běžných vnějších řadicích/brzdových kabelů ani hydraulických brzdových hadiček opletených ocelí.

日本語

JP バイクツール

警告: スチール製ブレードは鋭いため、重傷を招くおそれがあります。交換は慎重に行ってください。油圧ブレーキケーブルホースカッター このケーブルカッターは、通常のケーブルハウジングケーブルまたはスチール製油圧ブレーキケーブルホースに使用しないでください。

РУССКИЙ

RU Инструмент для резки троса гидравлических систем

внимание: Стальные лезвия являются острыми и могут наносить серьезные травмы. Соблюдайте осторожность при замене. Не использовать данный тросовый резак для обычных наружных тросов ручных тормозов или тросов со стальной оплеткой гидравлических систем.

SLOVENSKÝ

SK Rezač hadičiek kotúčových brzd.

Upozornenie: Ocelové nož je ostrý a môže spôsobiť vážne zranenie. Vymieňajte ho veľmi opatrne. Nepoužívajte tento rezač na rezanie normálnych radiacích a brzdových bowdenov, ani na hydraulické brzdové hadičky s ocelovým pláštom.

NORSK

NO Hydraulisk bremsekabelkutter

Advarsel: Stålbladene er skarpe og kan forårsake alvorlig skade. Vær forsiktig når du skifter dem. Ikke bruk denne kabelkutteren til vanlige ytterkabler for bremse/gir eller hydrauliske bremsekabler av flettet stål.

EN Replacing steel blades.

DE Austauschen von Stahlklingen.

FR Remplacement des lames en acier.

NL Vervangen van de stalen messen.

ES Sustitución de las cuchillas de acero.

PT Substituir lâminas de aço.

IT Lamette di ricambio in acciaio.

HU Az acélpengék csereje.

PL Wymiana stalowych ostrzy.

CZ Náhradní ocelové čepele.

JP スチール製ブレードの交換。

RU Замена стальных лезвий.

SK Výmena rezacieho noža.

NO Skifte stålblader.



- EN** Manual
- DE** Handbuch
- FR** Manuel
- NL** Handleiding
- ES** Manual
- PT** Manual
- IT** Manuale
- HU** Használati utasítás
- PL** Podręcznik
- CZ** Uživatelská příručka
- JP** 使用説明書
- RU** Руководство пользователя
- SK** Manuál
- NO** Håndbok

- EN** Hydraulic brake cable cutter
- DE** Hydraulikbremseleitungsschneider
- FR** Coupe-câble pour frein hydraulique
- NL** Snijder voor hydraulische kabels
- ES** Alicata de latiguillos de freno hidráulicos
- PT** Cortador de cabo de travões hidráulicos
- IT** Taglia guaina per freni idraulici
- HU** Hidraulikus bowden-vágó
- PL** Przycinarka do przewodów hydraulicznych
- CZ** Řezák hydraulických brzdových hadiček
- JP** バイクツール
- RU** Инструмент для резки троса гидравлических систем
- SK** Rezač hadičiek kotúčových brzd
- NO** Hydraulisk bremsekabelkutter